

V mislih na dami, ki sta letos praznovali okrogli jubilej in katerih raziskovalni fokus so folklor in ritualne prakse, je nastajala knjiga o uprizoritvah, izvajalcih in raziskovalcih.

HELENA LOŽAR - PODLOGAR (Ljubljana),

raziskovalka na Inštitutu za slovensko narodopisje ZRC SAZU. Odlikuje skrb za natančna razbiranja pomenov, procesov in podob ritualnih praks, tako tistih, ki so žive, kot tistih, ki jih lahko razumemo in rekonstruiramo le z velikim smislom za vse mogoče vire in njihovo natančno reprodukcijo. Zanja je značilna temeljna zvestoba viru, zvestoba glasu izročila, kakor ga posreduje informator. Hkrati gre za nenehen dvom o tem, kako informator razume in poustvarja tradicijo, in o tem, kako jo v resnici razume in interpretira raziskovalec. Tudi zaradi tako premišljenega položaja raziskovalke so njene raziskave življenjskega cikla neogibno izhodišče za nadaljnje ukvarjanje s fenomenom ritualnosti. Helena Ložar - Podlogar je živa enciklopedija ritualnih praks letnega in življenjskega cikla ne le v slovenskem, temveč v širšem srednjeevropskem prostoru.

EMILY LYLE (Edinburgh)

je že veliko postorila za raziskovanje škotske folklore, balad in pesmi, ko se je v svojih zgodnjih sedemdesetih odločila za ustanovitev mednarodne delovne skupine, posvečene raziskavam ritualnega leta, pri mednarodnem združenju za etnologijo in folkloro (SIEF). Od takrat je na srečanjih skupine vsako leto predstavila imenitne raziskovalne dosežke, v katerih se je ukvarjala z vprašanji dualnosti, koledarskih sistemov in arhaične kozmologije. Veliko nas je naučila s tem, da je pritegnila primere z vsega sveta, pri čemer uporablja Dumézilovo ali Lévi-Straussovo strukturalno teorijo. Emily Lyle v svojih letih ni le "vztrajna raziskovalka", kakor je bilo zapisano v enem od posvetil; lasten ji je poseben dar, da pomaga ljudem in spodbuja njihovo samozavest. In tako je nimamo radi le zaradi njenih akademskih dosežkov, temveč prav zato, kar je.

*Obema želiva
Ad multos annos*

Jurij Fikfak in Laurent Sébastien Fournier
Raziskovalke in raziskovalci iz Inštituta za slovensko narodopisje
Člani delovne skupine Ritualno leto pri mednarodnem združenju SIEF

This book on performances, performers, and researchers was created with two ladies in mind that have celebrated significant birthdays this year and whose research focuses on folklore and ritual practices.

HELENA LOŽAR - PODLOGAR (Ljubljana),

is a researcher at the Institute of Slovenian Ethnology. She excels in detailed identification of the meanings, processes, and forms of ritual practices—not only practices that are still living, but also those that can be understood and reconstructed only through having a special feeling for all possible sources and their accurate reproduction. What distinguishes her is her fundamental loyalty to the source and the voice of tradition conveyed by informants. At the same time, she continues to question how informants understand and recreate tradition, on the one hand, and how researchers really understand and interpret it on the other. Because of this reflective position, her life-cycle studies are also inevitable bases for further research on the phenomenon of rituality. Helena Ložar Podlogar is a walking encyclopedia of ritual practices that mark the year and people's life cycles, not only those in Slovenia but also elsewhere in central Europe.

EMILY LYLE (Edinburgh)

had already done a great deal for the study of folklore, ballads, and songs in Scotland when she decided in her early seventies to launch a SIEF international working group devoted to the study of the Ritual Year. Each year since then, she has presented outstanding papers at this group's conferences, all of them dealing with duality, calendrical systems, and her views on archaic cosmologies. Using examples from across the world and commenting on them through the sharpest structural theories of Dumézil and Lévi-Strauss, she has taught a great deal to all of us in this group. At the age of eighty, Emily Lyle is not only a "persistent scholar," as somebody put it in an earlier tribute—she also has the very special skill of contributing to people's self-confidence and happiness. For this reason, we love her not only for her academic achievements, but precisely for who she is.

*We wish both
Ad multos annos*

Jurij Fikfak and Laurent Sébastien Fournier
Researchers from the Institute of Slovenian Ethnology SRC SASA
Members of the SIEF working group Ritual year